

Les Infos de Base

mercredi 22 juillet 2009
volume 12, numéro 29
ISSN 1492-0670



GAUDET
ÉDITEUR LTÉE

Vous avez fait le meilleur choix en vous procurant *ACCÈS LÉGAL*^{md}: la bibliothèque législative **la plus à jour, la plus exhaustive et la plus conviviale**. Bon travail!

*Jules Édouard Gaudet, avocat
directeur général*

Dans ce numéro

- 1** État de la publication
- 2** Liste des modifications apportées à l'*Infobase Lois du Québec*
- 3** Liste des modifications apportées à l'*Infobase Règlements du Québec*
- 4** Liste des modifications apportées à l'*Infobase Lois du Canada*
- Liste des modifications apportées à l'*Infobase Règlements du Canada*
- Formation concernant la bibliothèque législative **ACCÈS LÉGAL**

Gaudet Éditeur Ltée
5278 rue Nantel
Saint-Hubert QC J3Y 9A7
514/893-2526 (téléphone)
1-800/481-8702 (no sans frais)
514/893-0244 (télécopieur)
info@gaudet.qc.ca
<http://www.gaudet.qc.ca/>

État de la publication

L'*Infobase Lois du Québec* et la *Statutes of Québec Infobase* contiennent les modifications entrées en vigueur publiées à la *G.O.Q.*, Partie 2, fascicule n° 29 du 22 juillet 2009. Les modifications apportées par L.Q. 2009, c. 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 24, 25, 26, 27 et entrées en vigueur au 22 juillet 2009 sont également intégrées.

Note : Toutes les modifications entrées en vigueur au 22 juillet 2009 sont intégrées à condition qu'elles soient publiées dans cette *G.O.Q.* ou dans une *G.O.Q.* antérieure.

L'*Infobase Règlements du Québec* et la *Regulations of Québec Infobase* contiennent les modifications entrées en vigueur publiées à la *G.O.Q.*, Partie 2, fascicule n° 29 du 22 juillet 2009, et à la *G.O.Q.*, Partie 1, fascicule n° 28 du 18 juillet 2009.

Tous les règlements sous A-3.01, A-13.3, A-21.1, B-1.2, C-11, C-18.1, C-29, E-2.3, E-9.1, I-13.02, I-13.3 et I-14 qui sont encore en vigueur ont fait l'objet d'une renumérotation complète publiée dans le Tableau des modifications et Index sommaire du 1^{er} mars 2009.

Note : Toutes les modifications entrées en vigueur au 6 août 2009 sont intégrées à condition qu'elles soient publiées dans cette *G.O.Q.* ou dans une *G.O.Q.* antérieure.

L'*Infobase Gazettes officielles du Québec* contient le texte intégral de la *G.O.Q.*, Partie 2, du fascicule n° 40 du 30 septembre 1998 au fascicule n° 26 du 30 juin 2009, et de la *G.O.Q.*, Partie 1,

du fascicule n° 43 du 3 octobre 1998 au fascicule n° 25 du 27 juin 2009.

L'*Infobase Lois annuelles du Québec* et la *Annual Statutes of Québec Infobase* contiennent le texte intégral des projets de lois sanctionnées de 1996 à 2009.

L'*Infobase Lois du Canada*, et la *Statutes of Canada Infobase* contiennent les modifications entrées en vigueur publiées à la *Gaz. Can.*, Partie III, n° 1 du 5 mai 2009 et à la *Gaz. Can.*, Partie II, fascicule n° 14 du 8 juillet 2009. Les modifications apportées par L.C. 2009, ch. 5 et entrées en vigueur au 8 juillet 2009 sont également intégrées.

Note : Toutes les modifications entrées en vigueur au 8 juillet 2009 sont intégrées à condition qu'elles soient publiées dans cette *Gaz. Can.* ou dans une *Gaz. Can.* antérieure.

L'*Infobase Règlements du Canada* et la *Regulations of Canada Infobase* contiennent les modifications entrées en vigueur publiées à la *Gazette du Canada*, Partie II, fascicule n° 14 du 8 juillet 2009.

Note : Toutes les modifications entrées en vigueur au 8 juillet 2009 sont intégrées à condition qu'elles soient publiées dans cette *Gaz. Can.* ou dans une *Gaz. Can.* antérieure.

L'*Infobase Lois annuelles du Canada* et la *Annual Statutes of Canada Infobase* contiennent le texte intégral des projets de lois sanctionnées de 1995 à 2009.

Le *Code civil du Québec — Accès aux règles* est à jour, sur la base de l'information disponible, au 20 juin 2009.

Le *Dictionnaire encyclopédique du Droit québécois* est à jour, sur la base de l'information disponible, au 20 juin 2009.

Dans son édition de juillet, le *Dictionnaire encyclopédique du Droit québécois* contient maintenant quelque 7 419 termes ou mots de renvoi pertinents.

Liste des modifications apportées à l'Infobase Lois du Québec

*Loi sur l'accès aux documents des
organismes publics et sur la protection
des renseignements personnels*, L.R.Q.,
c. **A-2.1**, a. 5.

*Loi modifiant diverses dispositions législatives
concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c.
26, a. 109.

Loi sur l'aménagement et l'urbanisme,
L.R.Q., c. **A-19.1**, aa. 1, 75.8, 75.11,
79.20, 165.4.14.

*Loi modifiant diverses dispositions législatives
concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c.
26, a. 109.

Charte de la Ville de Gatineau, L.R.Q.,
c. **C-11.1**, aa. 8.3, 9, 80, 86, 89, 91, 100,
119, 120, 134, 135,
ann. B, a. 24.

*Loi modifiant diverses dispositions législatives
concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c.
26, a. 109.

Charte de la Ville de Lévis, L.R.Q., c.
C-11.2, aa. 8.3, 9, 104, 113, 132, 133,
146, 147.

*Loi modifiant diverses dispositions législatives
concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c.
26, a. 109.

Charte de la Ville de Longueuil, L.R.Q.,
c. **C-11.3**, aa. 8.3, 9, 90, 99, 118, 119,
133, 134,
ann. C, a. 47.

*Loi modifiant diverses dispositions législatives
concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c.
26, a. 109.

Charte de la Ville de Montréal, L.R.Q.,
c. **C-11.4**, aa. 8.3, 9, 34.1, 39.1, 153,
162, 181, 182, 196, 197,
ann. C, aa. 2, 69, 118, 133, 136, 139,
201, 220, 239, 271.

*Loi modifiant diverses dispositions législatives
concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c.
26, a. 109.

Charte de la Ville de Québec, L.R.Q., c.
C-11.5, aa. 8.3, 9, 133, 142, 161, 162,
174, 175,
ann. C, aa. 38, 41, 165, 183.

*Loi modifiant diverses dispositions législatives
concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c.
26, a. 109.

Loi sur les cités et villes, L.R.Q., c.

C-19, aa. 1, 6, 28, 29.3, 29.7, 29.9.2,
29.10.1, 54, 55, 100, 105, 105.2, 108,
108.2, 108.2.1, 116, intitulé de la section
V.1, 318, 365, 465.1, 468.1, 468.11,
468.14.4, 468.36.1, 468.37, 468.38,
468.39, 468.45.14, 468.48, 468.49,
468.51, 468.53, 469.1, 474, 474.3.1,
477.2, 541, 556, 561.1, 562, 564, 565,
567, 572, 573, 573.3.1, 592.

*Loi modifiant diverses dispositions législatives
concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c.
26, a. 109.

Code de procédure civile, L.R.Q., c.
C-25, aa. 670, 687.1, 905.

*Loi modifiant diverses dispositions législatives
concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c.
26, a. 109.

Code municipal du Québec, L.R.Q., c.
C-27.1, aa. 2, 9, 14.1, 14.5, 14.7.2,
14.8.1, 25, 140, 142, 148.0.2, 169, 176,
176.2, 206, 269, intitulé du titre XI, 486,
488, 570, 580, 583.4, 605.1, 606, 607,
608, 614.14, 617, 618, 620, 622, 624,
711.2, 935, 938.1, 954, 961.1, 966,
966.2, 975, 976, 1061, 1075, 1076,
1077, 1084.1, 1093.1, 1094.3, 1104.1,
1114, 1133.

*Loi modifiant diverses dispositions législatives
concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c.
26, a. 109.

Loi sur la Commission municipale,
L.R.Q., c. **C-35**, aa. 1, 55, 100.1.

*Loi modifiant diverses dispositions législatives
concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c.
26, a. 109.

*Loi sur la Communauté métropolitaine
de Montréal*, L.R.Q., c. **C-37.01**, aa.
118, 128, 148, 150, 232, 237, 264,
265.1.

*Loi modifiant diverses dispositions législatives
concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c.
26, a. 109.

*Loi sur la Communauté métropolitaine
de Québec*, L.R.Q., c. **C-37.02**, aa. 111,
120, 140, 143, 219, 224, 227, 229.

*Loi modifiant diverses dispositions législatives
concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c.
26, a. 109.

Loi sur les compétences municipales,
L.R.Q., c. **C-47.1**, aa. 78.3, 250.

*Loi modifiant diverses dispositions législatives
concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c.
26, a. 109.

*Loi sur les conseils intermunicipaux de
transport dans la région de Montréal*,
L.R.Q., c. **C-60.1**, aa. 10, 98.

*Loi modifiant diverses dispositions législatives
concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c.
26, a. 109.

*Loi sur la conservation du patrimoine
naturel*, L.R.Q., c. **C-61.01**, a. 27.

*Loi modifiant diverses dispositions législatives
concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c.
26, a. 109.

*Loi sur la conservation et la mise en
valeur de la faune*, L.R.Q., c. **C-61.1**,
aa. 15.1, 128.2.

*Loi modifiant diverses dispositions législatives
concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c.
26, a. 109.

Loi sur les cours municipales, L.R.Q., c.
C-72.01, aa. 18.1, 18.3, 21, 23, 89, 91,
98, 109, 111.

*Loi modifiant diverses dispositions législatives
concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c.
26, a. 109.

Loi sur le curateur public, L.R.Q., c.
C-81, a. 37.

*Loi modifiant diverses dispositions législatives
concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c.
26, a. 109.

*Loi sur les dettes et les emprunts
municipaux*, L.R.Q., c. **D-7**, aa. 2, 3, 11,
12, 15, 20, 35, 48.1, 49.

*Loi modifiant diverses dispositions législatives
concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c.
26, a. 109.

*Loi concernant les droits sur les
mutations immobilières*, L.R.Q., c.
D-15.1, aa. 17, 28.

*Loi modifiant diverses dispositions législatives
concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c.
26, a. 109.

*Loi sur les élections et les référendums
dans les municipalités*, L.R.Q., c. **E-2.2**,
aa. 10, 41.1, 45, 62, 88, 90.5, 251, 278,
307, 337, 339, intitulé de la section III
du chapitre XI du titre I, 345, 366, 377,
514, 551, 565, 568, 580, 580.4, 649,
659.2, 659.3, 659.4, 867, 878, 881, 887.

*Loi modifiant diverses dispositions législatives
concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c.
26, a. 109.

*Loi sur les espèces menacées ou
vulnérables*, L.R.Q., c. **E-12.01**, aa. 6,

12.
Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant le domaine municipal, L.Q. 2009, c. 26, a. 109.
- Loi sur l'exécutif*, L.R.Q., c. **E-18**, a. 4.
- Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c. 26, a. 109.
- Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations*, L.R.Q., c. **E-20.001**, aa. 3, 118.2, 118.26, 118.27, 118.75, 118.80.
- Loi modifiant diverses dispositions législatives en matière municipale*, L.Q. 2008, c. 18, aa. 77, 78, 109.
- Loi assurant l'exercice des droits des personnes handicapées en vue de leur intégration scolaire, professionnelle et sociale*, L.R.Q., c. **E-20.1**, aa. 6.1, 63.
- Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c. 26, a. 109.
- Loi sur l'expropriation*, L.R.Q., c. **E-24**, a. 53.11.
- Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c. 26, a. 109.
- Loi sur le Financement-Québec*, L.R.Q., c. **F-2.01**, aa. 4, 14.
- Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c. 26, a. 109.
- Loi sur la fiscalité municipale*, L.R.Q., c. **F-2.1**, aa. 1, 244.68-244.74, 262.
- Loi modifiant diverses dispositions législatives en matière municipale*, L.Q. 2008, c. 18, aa. 82, 86 (partie), 109.
- Loi instituant le fonds spécial de financement des activités locales*, L.R.Q., c. **F-4.01**, aa. 1, 5, 8, 9, 11, 22, 24, 25.
- Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c. 26, a. 109.
- Loi sur les immeubles industriels municipaux*, L.R.Q., c. **I-0.1**, aa. 6, 6.1, 13.8, 19.
- Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c. 26, a. 109.
- Loi sur Immobilière SHQ*, L.R.Q., c. **I-0.3**, a. 38.
- Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c. 26, a. 109.
- Loi sur les impôts*, L.R.Q., c. **I-3**, a. 1129.30.
- Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c. 26, a. 109.
- Loi sur l'instruction publique*, L.R.Q., c. **I-13.3**, aa. 311, 426.
- Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c. 26, a. 109.
- Loi sur l'instruction publique pour les autochtones cris, inuit et naskapis*, L.R.Q., c. **I-14**, aa. 1, 220, 222, 508.
- Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c. 26, a. 109.
- Loi sur l'interdiction de subventions municipales*, L.R.Q., c. **I-15**, a. 2.
- Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c. 26, a. 109.
- Loi sur les laboratoires médicaux, la conservation des organes, des tissus, des gamètes et des embryons et la disposition des cadavres*, L.R.Q., c. **L-0.2**, a. 24.1.
- Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c. 26, a. 109.
- Loi sur le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation*, L.R.Q., c. **M-14**, a. 2.
- Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c. 26, a. 109.
- Loi sur le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale et sur la commission des partenaires du marché du travail*, L.R.Q., c. **M-15.001**, aa. 21, 38.
- Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c. 26, a. 109.
- Loi sur le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire*, L.R.Q., c. **M-22.1**, titre, aa. 1, 2, 21.21, 21.23, 21.23.1.
- Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c. 26, a. 109.
- Loi sur les ministères*, L.R.Q., c. **M-34**, a. 1.
- Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c. 26, a. 109.
- Loi sur l'organisation territoriale municipale*, L.R.Q., c. **O-9**, aa. 16, 18, 30, 36, 45, 58, 90, 92, 106, 111, 124, 131, 139, 153, 162, 176.27, 176.28, 179, 193, 201, 210.3.1, 210.8, 210.11, 210.31, 210.44, 210.53, 210.63, 210.79, 214.1, 214.3, 279, 289, ann. I.
- Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant le domaine municipal*, L.Q. 2009, c. 26, a. 109.
- Loi sur les produits alimentaires*, L.R.Q., c. **P-29**, aa. 7, 9, 32, 32.1, 33, 33.0.0.1, 33.0.1, 33.1, 34, 40, 45, 45.2.
- Loi visant la régularisation et le développement d'abattoirs de proximité et modifiant la Loi sur les produits alimentaires*, L.Q. 2009, c. 10, aa. 29, 30 (partie), 31-40.
- Loi visant la régularisation et le développement d'abattoirs de proximité et modifiant la Loi sur les produits alimentaires*, L.Q. **2009, c. 10**.
- Entrée en vigueur de la Loi à l'exception de l'article 30, par. 3°.*

Note : Il s'agit d'une liste partielle des lois intégrées. De plus, elles ont pu entrer en vigueur en totalité ou en partie.

Liste des modifications apportées à l'Infobase Règlements du Québec

Règlement sur le piégeage et le commerce des fourrures, [R.R.Q., c. **C-61.1**, r. 21], ann. I, ann. III.

Règlement modifiant le Règlement sur le piégeage et le commerce des fourrures, A.M. 2009-031 du 10-07-09, (2009) 141 G.O. 2, 3437, aa. 1, 2.

Programme de fonds de roulement et d'investissement visant la stabilisation et la relance d'entreprises performantes (Programme Renfort), [R.R.Q., c. **I-16.1**, r. 1.1.01], aa. 1, 2, 6.1, 14, 21, 25, 27, 30.

Décret concernant le Programme de fonds de roulement et d'investissement visant la stabilisation et la relance d'entreprises performantes (Programme RENFORT), D. 836-2009 du 23-06-09, (2009) 141 G.O. 2, 3443, aa. 1-8.

Règlement sur les prix du lait de consommation, [R.R.Q., c. **M-35.1**, r. 251], ann. A.

Règlement modifiant le Règlement sur les prix du lait de consommation, Décision 9240 du 07-07-09, (2009) 141 G.O. 2, 3439, a. 1.

Note : Il s'agit d'une liste partielle des règlements intégrés. De plus, ils ont pu entrer en vigueur en totalité ou en partie.

Liste des modifications apportées à l'Infobase Lois du Canada

Loi sur l'accès à l'information, L.R.C. 1985, ch. **A-1**, ann. II.

Loi d'exécution du budget de 2009, L.C. 2009, ch. 2, a. 255.

Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada, L.R.C. 1985, ch. **C-3**, aa. 2, 7.1-7.3, 10.1, 11.1-11.3, 24, 25.2, 25.3, intertitre précédant l'article 39.1, 39.1, 39.13, 39.131, 39.132, 39.15, 39.151, 39.2, 39.201-39.203, 39.21, 39.24, 39.371-39.3723, 45.11, 45.3.

Loi d'exécution du budget de 2009, L.C. 2009, ch. 2, aa. 233, 234, 236-244, 245, 246-253.

Loi canadienne sur les paiements, L.R.C. 1985, ch. **C-21**, a. 4.

Loi d'exécution du budget de 2009, L.C. 2009, ch. 2, a. 256.

Loi sur la gestion des finances publiques, L.R.C. 1985, ch. **F-11**, a. 85.

Loi d'exécution du budget de 2009, L.C. 2009, ch. 2, a. 257.

Loi sur les produits dangereux, L.R.C. 1985, ch. **H-3**, annexe I, partie I, a. 33, partie II, a. 47.

Décret modifiant l'annexe I de la Loi sur les produits dangereux (détecteurs résidentiels), DORS/2009-192 du 18-06-09, (2009) 143 Gaz. Can. II, 1330, aa. 1, 2.

Loi sur les liquidations et les restructurations, L.R.C. 1985, ch. **W-11**, a. 3.

Loi d'exécution du budget de 2009, L.C. 2009, ch. 2, a. 258.

Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants, L.C. **1994, ch. 28**, a. 8.

Loi d'exécution du budget de 2008, L.C. 2008, ch. 28, a. 104.

Note : Il s'agit d'une liste partielle des lois intégrées. De plus, elles ont pu entrer en vigueur en totalité ou en partie.

Liste des modifications apportées à l'Infobase Règlements du Canada

Code criminel, L.R.C. 1985, ch. **C-46**.

Arrêté sur les alcootests approuvés, TR/85-201, a. 2.

Arrêté modifiant l'Arrêté sur les alcootests approuvés, DORS/2009-205 du 25-06-09, (2009) 143 Gaz. Can. II, 1428, a. 1.

Loi sur la Pension de la fonction publique, L.R.C. 1985, ch. **P-36**.

Règlement sur la cession à L'Initiative pour les micronutriments, DORS/2009-204 du 18-06-09, (2009) 143 Gaz. Can. II, 1425, nouveau.

Loi fédérale sur les Prêts aux étudiants, L.R.C. 1985, ch. **S-23**.

Règlement fédéral sur les prêts aux étudiants, DORS/93-392, aa. 9, 10, 11.

Règlement modifiant le Règlement fédéral sur l'aide financière aux étudiants et le Règlement fédéral sur les prêts aux étudiants, DORS/2009-201 du 18-06-09, (2009) 143 Gaz. Can. II, 1409, aa. 8-10.

Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants, L.C. **1994, ch. 28**.

Règlement fédéral sur l'aide financière aux étudiants, DORS/95-329, aa. 8, 12.1, 12.2, 12.3, 12.5, 12.6, 15, 17.

Règlement modifiant le Règlement fédéral sur l'aide financière aux étudiants et le Règlement fédéral sur les prêts aux étudiants, DORS/2009-201 du 18-06-09, (2009) 143 Gaz. Can. II, 1409, aa. 1-7.

AUTORITÉ AUTRE QUE STATUTAIRE.

Décret sur les passeports canadiens, TR/81-86, aa. 2, 10.2, 10.3.

Décret modifiant le Décret sur les passeports canadiens, TR/2009-56 du 08-07-09, (2009) 143 Gaz. Can. II, 1436, aa. 1, 2.

Note : Il s'agit d'une liste partielle des règlements intégrés. De plus, ils ont pu entrer en vigueur en totalité ou en partie.

Formation concernant la bibliothèque législative ACCÈS LÉGAL



Joignez l'utile à l'agréable:

Profitez d'une **formation gratuite* et personnalisée à vos bureaux** : une formation sur mesure pour rafraîchir vos connaissances générales, pour obtenir des réponses à vos questions ou pour apprendre les fonctions avancées de notre outil de recherche

et

commencez à combler vos 30 heures de formation requises. **La formation concernant la bibliothèque législative ACCÈS LÉGAL est reconnue aux fins du Règlement sur la formation continue obligatoire des avocats.**

Appelez-nous au 514/893-2526 pour fixer une date de formation.

* Certaines conditions s'appliquent.